

Teatro Cristallo Associazione Verein

# BILANCIO SOCIALE

2018



Ecco a voi il riassunto della quinta edizione del **Bilancio Sociale 2018** del **Teatro Cristallo Associazione Verein**. Nella redazione del Bilancio sociale, il Teatro Cristallo ha adottato le *Linee Guida per la redazione del Bilancio Sociale delle Organizzazioni Non profit* a cura dell'Agenzia per le Organizzazioni Non Lucrative di Utilità Sociale. Questo bilancio sociale fornisce informazioni relative al sistema di riferimento dell'esercizio 2018 e, per molti dati, permette una comparazione dei risultati delle annualità precedenti. Su alcuni aspetti si è ritenuto di presentare i dati con riferimento al periodo della stagione teatrale 2017/18 sempre fornendo risultati di confronto con le stagioni teatrali precedenti. Da quest'anno vengono riportati al suo interno anche i dati relativi al Centro Giovani Corto Circuito che dal 1° gennaio 2018 è gestito direttamente dal Teatro Cristallo Associazione Verein. Il **Bilancio Sociale 2018** è stato redatto da Gaia Carroli, direttrice del Teatro Cristallo e da Francesca Lazzaro, vicedirettrice, che hanno raccolto i dati qui esposti attraverso un lavoro di équipe con i diversi referenti interni ed esterni della struttura.

## Highlights 2018

**163**  
eventi**14.475**  
possessori di  
Cristallo Card**39.006**  
ingressi**60**  
organizzatori**21**  
soci**1.093.406 €**  
proventi**17**  
dipendenti**869**  
ore di  
volontariato**111.345**  
visualizzazioni  
pagine sul sito**538**  
uscite sui  
media

## La mission del Teatro Cristallo

Il **Teatro Cristallo Associazione Verein** è un ente culturale di Bolzano, di natura privata e senza fini di lucro, che offre attività artistiche e culturali favorendo a tutti i livelli la capacità di leggere la realtà e agendo per promuovere la crescita personale e sociale sul territorio. Si propone come luogo aperto, che favorisce l'aggregazione sociale e l'incontro anche al di fuori delle iniziative artistiche e culturali. Fa rete sul territorio ricercando alleanze con gli enti pubblici, privati e con il mondo associativo locale. Gestisce il complesso del Cristallo secondo i criteri di efficienza, economicità e trasparenza, favorendo la fruizione degli spazi da parte di enti terzi.

### Come agisce?

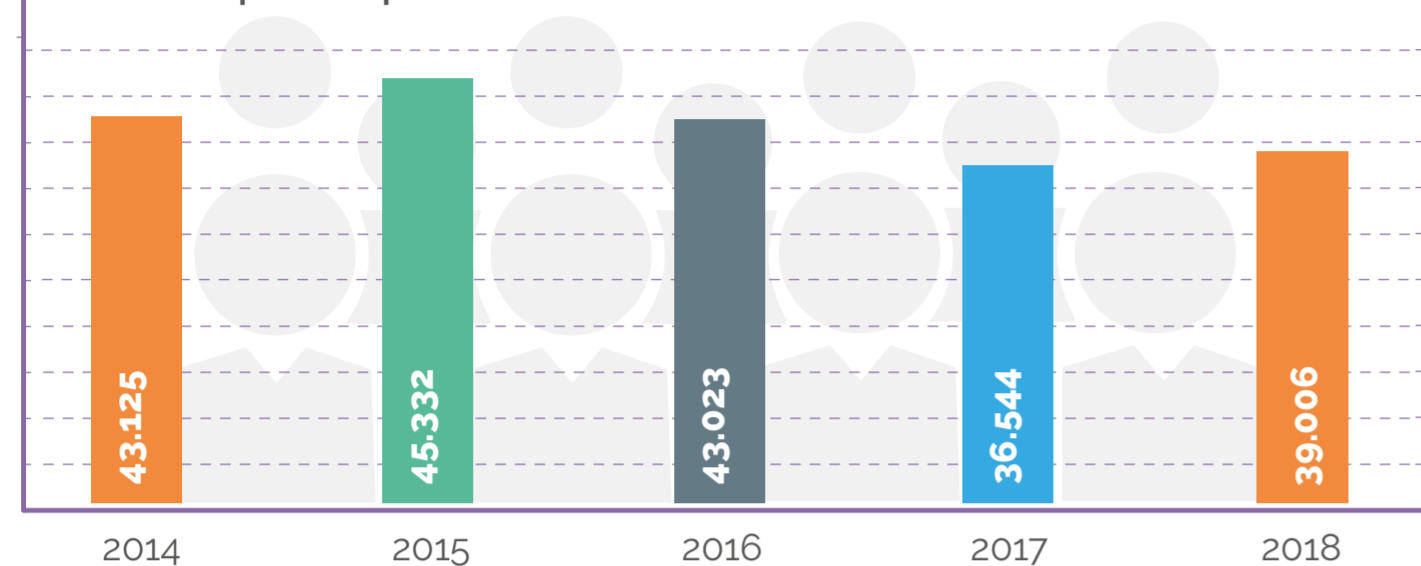
Propone una stagione teatrale che contiene rassegne di generi diversi, curando il coordinamento delle proposte di alcuni enti, chiamati Enti Organizzatori, che organizzano e selezionano gli spettacoli che rientrano nel cartellone del Cristallo, composto da una rassegna di prosa e teatro comico, una di musica, una di teatro per famiglie e bambini, una di teatro dell'alterità, una di teatro amatoriale. Il **Teatro Cristallo** progetta altresì percorsi culturali su diverse tematiche rivolgendosi a un pubblico eterogeneo per interessi, età e formazione. Le iniziative proposte sono caratterizzate da un taglio semplice e di immediata comprensione e l'accesso alle stesse è facilitato attraverso politiche di prezzo popolari. Nella scelta degli spettacoli e delle tematiche da proporre, l'Associazione risponde a bisogni specifici del territorio, individuati attraverso una ricerca-azione condotta periodicamente. Il **Teatro Cristallo Associazione Verein** gestisce anche, con gli stessi parametri sopracitati ma un focus specifico dedicato al mondo dell'infanzia e della gioventù, il **Centro Giovani Corto Circuito**.

## Utilizzo delle sale

Nel 2018 ci sono state **163 iniziative** di cui **114** nella sala teatrale, **19** in sala don Lino Giuliani, **9** in foyer, **7** nella sala del Corto Circuito e **14** in altre location. Queste iniziative hanno coinvolto a vario titolo **60 associazioni e/o realtà territoriali** per un totale di **39.006 spettatori**. Nel corso del 2018 il Teatro Cristallo ed il Centro Giovani Corto Circuito hanno ospitato **23 corsi e laboratori** coinvolgendo **321 persone**.

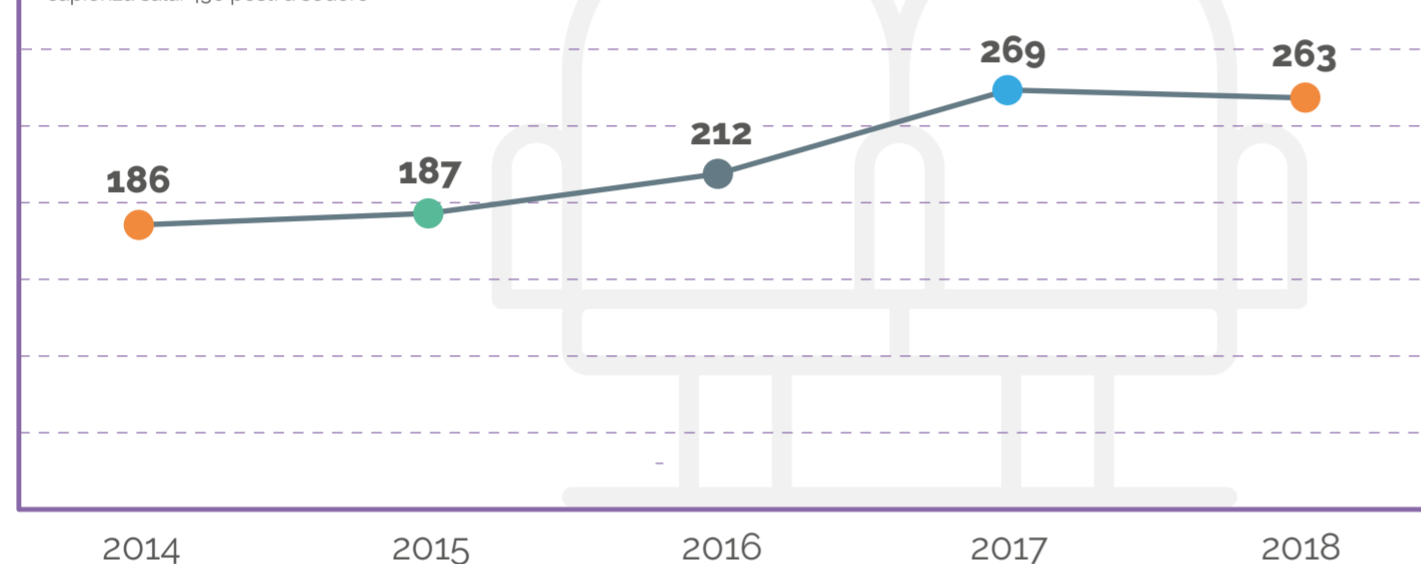
## Il pubblico

Affluenza di pubblico per annualità



Media di spettatori a spettacolo

capienza sala: 436 posti a sedere



### La spesa del pubblico

	Rassegna teatro per bambini	Rassegna teatro amatoriale	Rassegna teatro di prosa - comico	Rassegna di musica	Rassegna di danza
Spettatori	1.880	2.487	3.814	3.110	472
Incassi 2017/18	7.498 €	16.362 €	33.717 €	39.753 €	4.539 €
Prezzo medio per biglietto	4 €	6 €	9 €	13 €	10 €

## Sito web e social network

teatrocristallo.it	2014	2015	2016	2017	2018	variazione 2014 - 2018
Sessioni	14.949	26.738	27.662	29.517	30.811	+207%
Utenti	11.196	19.197	18.459	19.368	19.901	+178%
Visualizzazioni di pagina	45.959	92.189	103.808	107.972	111.345	+242%
Iscritti alla Newsletter	2.361	2.401	2.789	3.283	3.361	+142%

Il Teatro Cristallo è iscritto ai più diffusi social network: Facebook, Instagram, Twitter, Youtube, Vimeo. I più utilizzati sono stati i primi due. I fan su Facebook sono 3.114 (+528 rispetto al 2017) e i follower Instagram sono 746 (+304 rispetto al 2017).

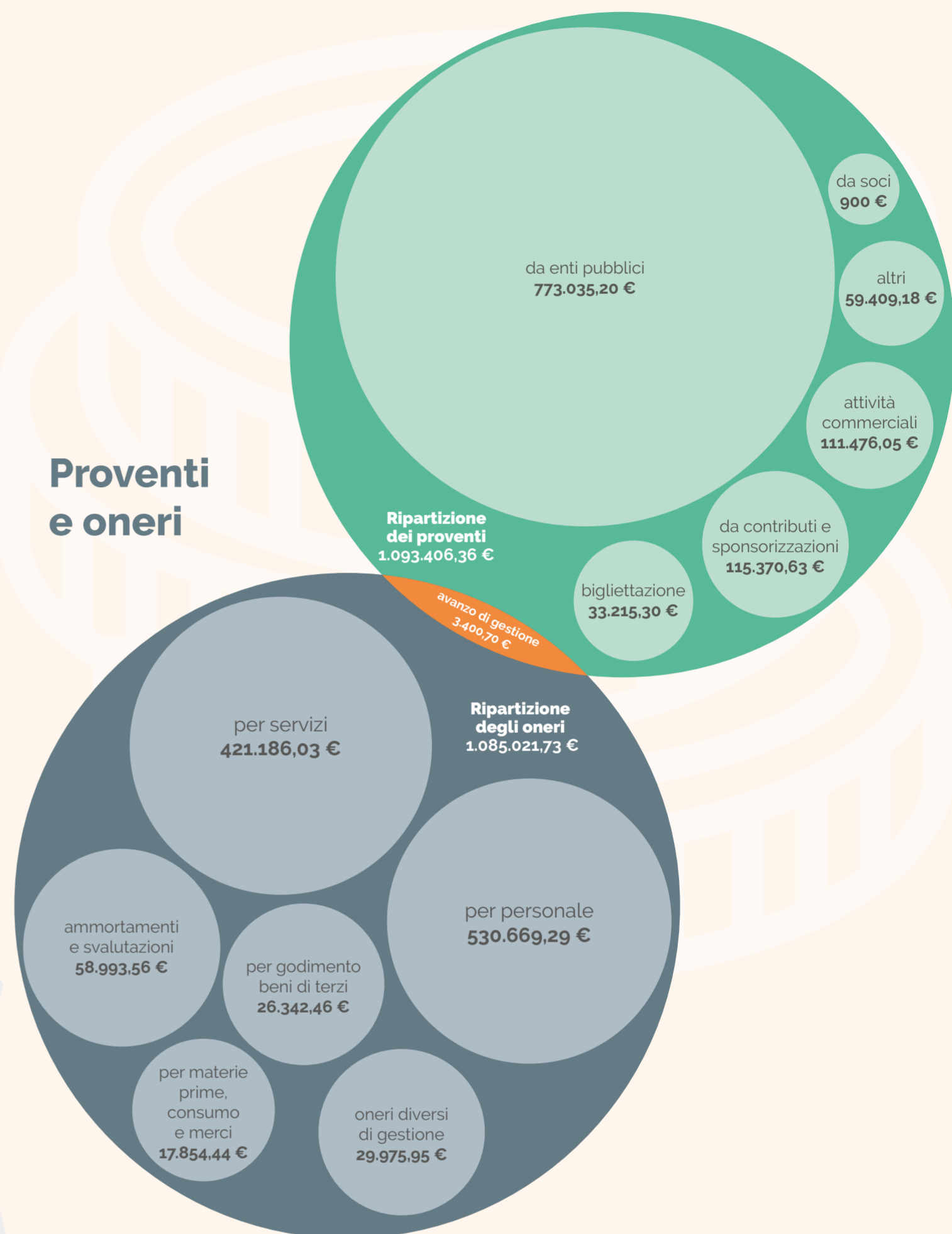
## Gli enti organizzatori

Hanno fondamentale importanza per la costruzione del cartellone della stagione teatrale. Sono rappresentanti di realtà culturali che si occupano di produzione o di organizzazione teatrale. Sono Nicola Benussi per la compagnia **teatroBlu**, Loris Frazza e Willy Collier per l'**Unione Italiana Libero Teatro**, Lucio Paone per l'**Associazione L'Obiettivo**. Il Teatro Cristallo ha il compito di coordinamento nelle persone di Gaia Carroli, Francesca Lazzaro, Davide Dellai. Il Teatro Cristallo collabora attivamente con il **Teatro Stabile di Bolzano** per la costruzione del cartellone teatrale della rassegna "In Scena".

## Il bilancio d'esercizio 2018

Il bilancio d'esercizio 2018 è consultabile e scaricabile sul sito del Teatro Cristallo nella sezione "trasparenza". Il bilancio registra un avanzo di gestione di 3.400,70 €.

### Proventi e oneri



## La visibilità

	Compagnia TeatroBlu	Associazione L'Obiettivo	UILT	Teatro Cristallo	Teatro La Ribalta	Generici	Corto Circuito	Fuori stagione	Totale
Articoli sulla stampa (solo cartacea)	37 (rassegna bambini)	87 (musica)	56	84 (In Scena)	19	22	28	71	538
	30 (iniziative per adulti)	13 (danza)		91 (percorsi)					

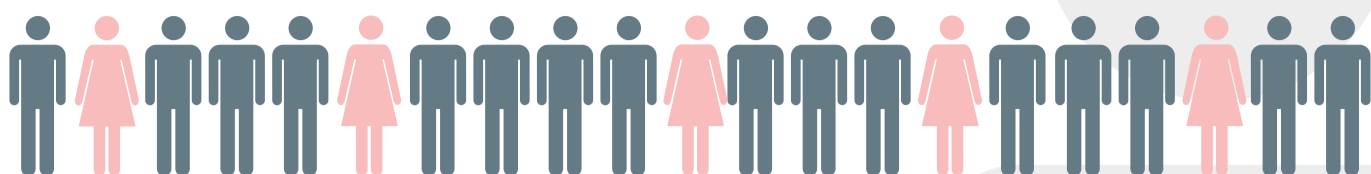
Il Teatro Cristallo ottiene visibilità anche per gli spettacoli fuori dal cartellone ufficiale. Per il 2018 solo sulla carta stampata sono usciti 71 articoli fuori stagione che, sommati a quelli di stagione, arrivano a 615 uscite redazionali (in questo numero non sono calcolate le inserzioni a pagamento).

## Enti finanziatori e sponsor

Il **Teatro Cristallo** ed il **Centro Giovani Corto Circuito** sono finanziati dagli enti pubblici: nel 2018 (per la gestione della struttura, per gli investimenti e per la rassegna In Scena) la **Provincia Autonoma di Bolzano** ha erogato 586.612,68 €, il **Comune di Bolzano** 155.422,52 €; la **Regione Trentino Alto Adige** ha finanziato la rassegna In Scena con 28.000 €. Il Teatro ha poi ricevuto il sostegno della **Fondazione Cassa di Risparmio di Bolzano** per 40.500 € e 35.000 € da **Alperia SpA**. Il **Teatro Cristallo** ha incassato da **altri sponsor** 11.907,53 € e 27.963,10 € dalle partnership dei percorsi culturali.

# La governance

L'azione del **Teatro Cristallo** si esprime attraverso i suoi organi: l'**Assemblea dei soci**, il **Consiglio Direttivo** con il **Presidente**, il **Collegio dei Revisori dei Conti** e il **Comitato Culturale**.



L'**Assemblea dei soci** nel 2017 è composta da 21 membri: 16 uomini e 5 donne.

Il **Consiglio Direttivo** attuale è composto da 7 membri: Andrea Grata (Presidente), Franca Toffol (Vicepresidente), Renato Bertuzzo, Pio Fontana, don Andrea Bona, Consuelo Serraino, Licia Manzardo

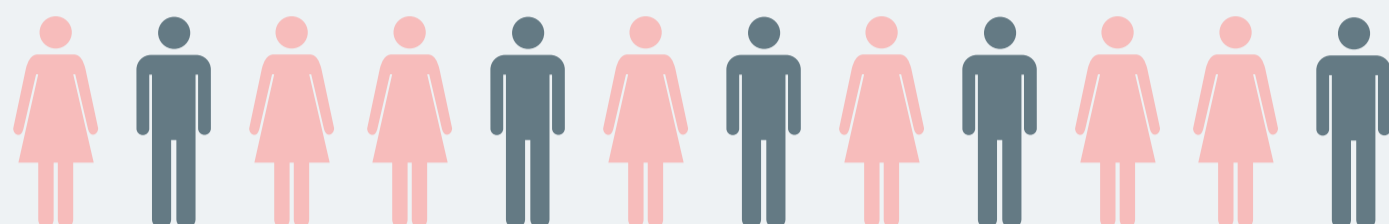
Il **Collegio dei Revisori dei Conti** è composto da: Barbara Giordano (Presidente), Giorgia Daprà e Renato Martinolli

Il **Comitato Culturale** è composto da due sezioni, una dedicata in modo specifico all'attività teatrale e una all'attività culturale in generale. È composto da: Paola Bassetti, Massimo Cattaruzza Dorigo, Cristina Costa, don Massimiliano de Franceschi, Marisa Giurdanella, Licia Manzardo, Emanuele Masi, Paolo Mazzucato, Marco Rizza, Consuelo Serraino, Lorenzo Sola, Franca Toffol, Walter Zambaldi

## Le risorse umane

### Il personale

12 dipendenti a tempo indeterminato

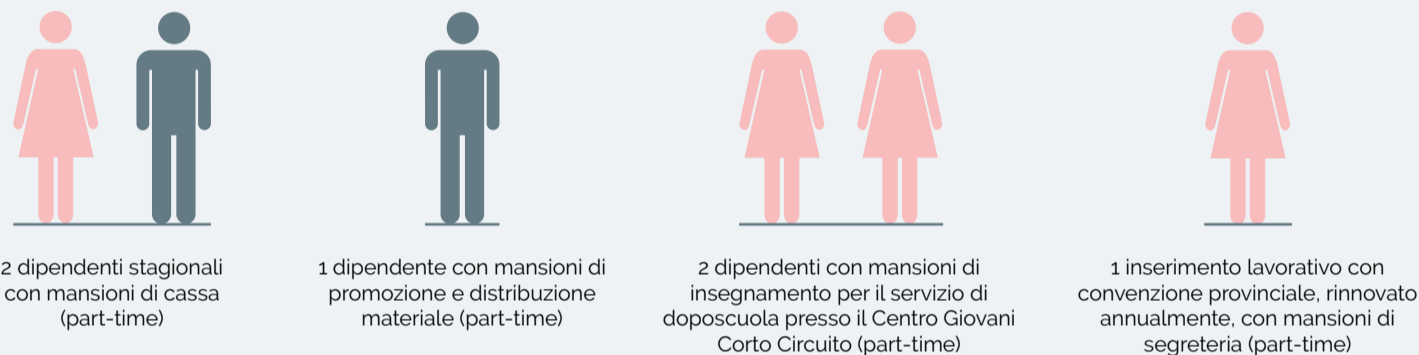


6 con mansioni amministrative e organizzative (3 tempi interi e 3 part-time)

4 con mansioni tecniche (tutti tempi interi)

2 dipendenti con mansioni educative per il Centro Giovani Corto Circuito (part-time)

inoltre



2 dipendenti stagionali con mansioni di cassa (part-time)

1 dipendente con mansioni di promozione e distribuzione materiale (part-time)

2 dipendenti con mansioni di insegnamento per il servizio di doposcuola presso il Centro Giovani Corto Circuito (part-time)

1 inserimento lavorativo con convenzione provinciale, rinnovato annualmente, con mansioni di segreteria (part-time)

### I volontari

Il **Teatro Cristallo**, che comprende anche il Centro Giovani Corto Circuito, può contare sul lavoro a titolo volontario di persone che aiutano in vari settori dell'organizzazione (attività legate al lavoro di presidenza, ideazione percorsi culturali, attività di controllo amministrativo, supporto all'ufficio comunicazione e promozione, distribuzione materiale, aiuto per la festa del Teatro, riprese fotografiche durante gli spettacoli, attività di sorveglianza durante gli eventi, attività di animazione o progettazione con i bambini ed i ragazzi).

Le ore svolte dai **volontari** nell'arco del 2018 sono state **863**. I volontari, qualora svolgano attività fuori sede vengono rimborsati delle spese di viaggio sostenute. Ai volontari vengono offerti, su richiesta, gli accrediti per assistere agli spettacoli di stagione.

## L'impianto fotovoltaico

Il **Teatro Cristallo** ha installato sul tetto un impianto fotovoltaico che nel 2018 ha prodotto **52.207 Kwh** di **energia pulita**. I ricavi sono di 20.047 € per l'incentivo GSE sulla produzione e di 1.231 € per lo scambio sul posto.



## Corto Circuito

Il Centro Giovani **Corto Circuito** a partire da settembre 2018 ha riformulato il proprio programma di attività offrendo corsi, laboratori, progetti ed eventi sia in connessione con il Teatro Cristallo sia in partnership con altri centri giovani del territorio. Gli eventi e i laboratori del Centro Giovani Corto Circuito hanno visto la partecipazione complessiva di **3.521 persone**.

**corto circuito**  
young culture.

	Sala Corto Circuito	Foyer	Location esterne
eventi e laboratori	7	5	7
numero di spettatori	486	190	2.845

